

Quietanza n. _____ / _____ Data _____

Denominazione Struttura - Timbro

(Fuori campo IVA)

QUIETANZA DI PAGAMENTO DELL'IMPOSTA DI SOGGIORNO / (Art. 8 del Regolamento comunale per l'applicazione dell'Imposta di soggiorno) PAYMENT OF TOURIST TAX (RECEIPT)	
Cognome e Nome / Guest's Surname and First Name <i>(in caso di gruppo turistico o nucleo familiare indicare un nominativo di riferimento / in case of tourist or family group, please write the leader's name)</i>	_____
Periodo di soggiorno (data di arrivo e data di partenza) Period of stay (arrival date and departure date)	Dal/From _____ al/to _____
Pernottamenti/Nights	Numero/Number
Persone soggiornanti/Persons staying overnight	Numero/Number
Persone esenti/Tax free persons	Numero/Number
Persone soggette all'imposta/Taxed persons (A)	Numero/Number
Pernottamenti soggetti a imposta/Number of night to be taxed (B) (max 5 notti/max 5 nights)	Numero/Number
Imposta unitaria/ Cost each person each night (C)	€/persona
Totale Imposta versata/Total amount to be paid (A*B*C)	€
Si attesta che il contribuente ha pagato l'imposta di soggiorno sopra indicata. L'importo sarà versato dal gestore della struttura al Comune di Pietra Ligure ai sensi dell'art.8 del regolamento comunale. / We hereby certify that the guest has paid the Tourist Tax as detailed in the above fields. The total amount will be later credited to Comune di Pietra Ligure according to art. 8 of the regulation mentioned above.	

Il gestore della struttura ricettiva
(Timbro e firma)

**INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI
AI SENSI DELL'ARTICOLO 13 DEL REGOLAMENTO UE 2016/679 (GDPR)**

Il Comune di Pietra Ligure, in qualità di Titolare, tratterà i dati personali conferiti con il presente modulo, con modalità prevalentemente informatiche e telematiche, per l'esecuzione dei propri compiti di interesse pubblico o comunque connessi all'esercizio dei propri pubblici poteri, ivi incluse le finalità di archiviazione, di ricerca storica e di analisi per scopi statistici.

I dati saranno trattati per tutto il tempo necessario alla conclusione del procedimento avviato e, successivamente alla scadenza dei termini di prescrizione dell'attività di verifica e controllo, i dati saranno conservati in conformità alle norme sulla conservazione della documentazione amministrativa.

Il conferimento dei dati è obbligatorio ed il loro mancato inserimento non consente di completare il procedimento.

I dati saranno trattati esclusivamente dal personale e da collaboratori del Titolare o delle imprese espressamente nominate come Responsabili del trattamento, quale ad esempio la struttura ricettiva presso la quale ha soggiornato. Al di fuori di queste ipotesi i dati non saranno comunicati a terzi né diffusi, se non nei casi specificamente previsti dal diritto nazionale o dell'Unione europea.

Gli interessati hanno il diritto di chiedere al Titolare del trattamento l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento (artt. 15 e ss. del GDPR). L'apposita istanza è presentata contattando il Responsabile della protezione dei dati ai recapiti pubblicati nella sezione Amministrazione Trasparente del nostro sito internet. Gli interessati, ricorrendone i presupposti, hanno, altresì, il diritto di proporre reclamo al Garante quale autorità di controllo secondo le procedure previste.

Maggiori informazioni sono inoltre reperibili sul nostro sito internet o possono essere richieste a chi ha consegnato il presente modulo.

According to the Information on the processing of personal data: REGULATION (EU) 2016/679 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation).

We are glad to provide any additional information or explanation needed. Any requests for this should be sent to the address below: comune.pietraligure@gdpr.nelcomune.it or dpo@pec.gdpr.nelcomune.it - Telephone: +39 019 629311

Copia per l'ospite/Guest's copy

QUIETANZA DI PAGAMENTO DELL'IMPOSTA DI SOGGIORNO / (Art. 8, del Regolamento comunale per l'applicazione dell'Imposta di soggiorno) PAYMENT OF TOURIST TAX (RECEIPT)	
Cognome e Nome / Guest's Surname and First Name <i>(in caso di gruppo turistico o nucleo familiare indicare un nominativo di riferimento / in case of tourist or family group, please write the leader's name)</i>	_____
Periodo di soggiorno (data di arrivo e data di partenza) Period of stay (arrival date and departure date)	Dal/From _____ al/to _____
Pernottamenti/Nights	Numero/Number
Persone soggiornanti/Persons staying overnight	Numero/Number
Persone esenti/Tax free persons	Numero/Number
Persone soggette all'imposta/Taxed persons (A)	Numero/Number
Pernottamenti soggetti a imposta/Number of night to be taxed (B) (max 5 notti/ max 5 nights)	Numero/Number
Imposta unitaria/Cost each person each night (C)	€/persona
Totale Imposta versata/Total amount to be paid (A*B*C)	€
Si attesta che il contribuente ha pagato l'imposta di soggiorno sopra indicata. L'importo sarà versato dal gestore della struttura al Comune di Pietra Ligure ai sensi dell'art.8 del regolamento comunale. / We hereby certify that the guest has paid the Tourist Tax as detailed in the above fields. The total amount will be later credited to Comune di Pietra Ligure according to art. 8 of the regulation mentioned above.	

Il gestore della struttura ricettiva
(Timbro e firma)

**INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI
AI SENSI DELL'ARTICOLO 13 DEL REGOLAMENTO UE 2016/679 (GDPR)**

Il Comune di Pietra Ligure, in qualità di Titolare, tratterà i dati personali conferiti con il presente modulo, con modalità prevalentemente informatiche e telematiche, per l'esecuzione dei propri compiti di interesse pubblico o comunque connessi all'esercizio dei propri pubblici poteri, ivi incluse le finalità di archiviazione, di ricerca storica e di analisi per scopi statistici.

I dati saranno trattati per tutto il tempo necessario alla conclusione del procedimento avviato e, successivamente alla scadenza dei termini di prescrizione dell'attività di verifica e controllo, i dati saranno conservati in conformità alle norme sulla conservazione della documentazione amministrativa.

Il conferimento dei dati è obbligatorio ed il loro mancato inserimento non consente di completare il procedimento.

I dati saranno trattati esclusivamente dal personale e da collaboratori del Titolare o delle imprese espressamente nominate come Responsabili del trattamento, quale ad esempio la struttura ricettiva presso la quale ha soggiornato. Al di fuori di queste ipotesi i dati non saranno comunicati a terzi né diffusi, se non nei casi specificamente previsti dal diritto nazionale o dell'Unione europea.

Gli interessati hanno il diritto di chiedere al Titolare del trattamento l'accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento (artt. 15 e ss. del GDPR). L'apposita istanza è presentata contattando il Responsabile della protezione dei dati ai recapiti pubblicati nella sezione Amministrazione Trasparente del nostro sito internet. Gli interessati, ricorrendone i presupposti, hanno, altresì, il diritto di proporre reclamo al Garante quale autorità di controllo secondo le procedure previste.

Maggiori informazioni sono inoltre reperibili sul nostro sito internet o possono essere richieste a chi ha consegnato il presente modulo.

According to the Information on the processing of personal data: REGULATION (EU) 2016/679 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation).

We are glad to provide any additional information or explanation needed. Any requests for this should be sent to the address below: comune.pietraligure@gdpr.nelcomune.it or dpo@pec.gdpr.nelcomune.it - Telephone: +39 019 629311